



Внедрение цифровых технологий в соответствии со статьей 13 Конвенции Организации Объединенных Наций о правах людей с инвалидностью:

Использование новых технологий для расширения доступа к правосудию

В Статье 13 Конвенции Организации Объединенных Наций (ООН) о правах людей с инвалидностью (Конвенция) изложено требование к членам ООН обеспечить людям с инвалидностью эффективный доступ к правосудию наравне со всеми гражданами. Между тем, суды и системы правосудия во всем мире находятся в процессе цифровой трансформации. Инвестиции в технологии могут помочь судам и системам правосудия сократить расходы и повысить эффективность своей работы, но вопрос о том, включают ли планы развития обязательства по обеспечению доступа к правосудию для людей с инвалидностью, остается открытым. Без этих обязательств системы правосудия рискуют оставить без внимания людей с инвалидностью и создать новые препятствия для их участия в работе системы. Вкладывая средства в доступные сегодня цифровые технологии и используя новые и новейшие технологии новаторскими способами, системы правосудия могут как достичь своих целей по преобразованию, так и расширить доступ к правосудию для всех граждан.

Правовой императив

В недавно опубликованной расширенной и отредактированной версии доклада Управления Верховного Комиссара ООН по правам человека (УВКПЧ) (A/HRC/37/25) о праве на доступ к правосудию в соответствии со Статьей 13 Конвенции ООН четко излагается правовая основа доступа к правосудию. В докладе подробно описывается, как люди с инвалидностью сегодня продолжают сталкиваться со значительными препятствиями в доступе к правосудию, и подчеркивается принцип Конвенции, согласно которому «равное и эффективное участие на всех этапах и в рамках каждой роли в системе правосудия» является основой для доступа к правосудию.



Конвенция, ратифицированная более чем 170 странами, является первым международным договором по правам человека, в котором четко сформулировано право на доступ к правосудию. Конвенция определяет, что означает доступ для людей с инвалидностью, в том числе путем уточнения инструментов для преодоления барьеров. В ней четко указывается, что отправление правосудия имеет основополагающее значение как для органов власти, так и для граждан. В соответствии с требованиями Конвенции, люди с инвалидностью должны иметь возможность эффективно участвовать (прямо или косвенно) во всех судебных разбирательствах, в том числе на следственной и других предварительных стадиях, и во всех возможных ролях, например, в качестве истца, ответчика, свидетеля, квалифицированного эксперта, присяжного, судьи или адвоката. Статья 9 (2) (h) Конвенции ООН призывает страны ООН содействовать предоставлению доступной правовой информации людям с инвалидностью и обществу в целом путем использования полного и разнообразного диапазона форматов и способов коммуникации. В статье также отмечается, что в достижении этой цели могут помочь новые технологии.

Люди с инвалидностью продолжают сталкиваться с ограничениями их участия в различном качестве в судопроизводстве, например, в качестве судей, прокуроров, свидетелей или присяжных. В докладе УВКПЧ говорится, что людям с инвалидностью часто отказывают в доступе к правосудию по причине недоступности информации и отсутствия доступа к ней. Это относится как к уголовному судопроизводству, так и к гражданским делам. Эти препятствия приводят к тому, что людям с инвалидностью отказывают в их правовом статусе и гарантиях надлежащего судебного разбирательства. УВКПЧ подтверждает, что эффективный доступ к информации и коммуникации поможет людям с инвалидностью как узнать, так и защитить свои права и, что особенно важно, доступные информационные и коммуникационные технологии (ИКТ) могут способствовать улучшению доступа к правосудию.

Специалисты G3ict полностью согласны с содержащимся в докладе УВКПЧ утверждением о том, что использование существующих доступных ИКТ может способствовать улучшению доступа к правосудию во всем мире, и что новые и новейшие технологии играют важную роль в качестве инструментов содействия доступу к правосудию для людей с ограниченными возможностями.

Глобальная цифровая трансформация

Большинство судебных систем во всем мире все еще используют бумажные носители информации, но ситуация постепенно меняется. Согласно исследованию Американской ассоциации адвокатов (American Bar Association, АВА), 55% судебных юристов в США используют новые технологии в зале суда,



в том числе 33% - для доступа к доказательствам и ключевым документам. Это больше, чем 28% в 2014 году. То же исследование АВА показывает, что в США в 2017 году 22% залов судебных заседаний были оборудованы сенсорными экранами (что больше по сравнению с 16% годом ранее). В залах судебных заседаний все чаще используются аудиоустройства.

В Бразилии Государственный суд Сан-Паулу осуществил всеобъемлющий технологический план модернизации суда, с целью повысить его эффективность, в том числе путем введения требования о том, чтобы все судебные процессы осуществлялись и хранились в цифровом формате. Адвокаты могут предоставлять несложные судебные услуги с использованием собственных технологических устройств (например, смартфонов, планшетов и ноутбуков), а судьи, адвокаты и граждане могут получать удаленный доступ к информации о делах. Более того, все население может отслеживать свои дела с помощью смартфонов. До перехода на цифровую платформу в 2017 году, системы правосудия в Соединенном Королевстве генерировали миллион страниц документов в день, или 365 миллионов страниц в год. Оцифровка процессов с использованием технологий и «облачных» вычислений позволила судьям работать в дистанционном режиме, а персоналу – более эффективно управлять растущим объемом дел. Подобные цифровые преобразования судов и систем правосудия сегодня происходят во многих странах мира.

Эти цифровые преобразования могут также способствовать инклюзии и доступу людей с инвалидностью к правосудию, если будут сделаны инвестиции в доступные технологии и если технология будет использоваться инновационными и инклюзивными способами. Однако крайне важно, чтобы технологические инвестиции в системы правосудия делались с непосредственным акцентом на доступность. Еще в 2004 году Питер Блэнк своей новаторской статье *«Гражданское право и политика в области инвалидности: технологии доступного зала суда»* отметил, что, хотя технология, безусловно, может улучшить судопроизводство в зале суда, без тщательного рассмотрения она также может еще больше изолировать людей с инвалидностью от полноценного участия в работе системы правосудия. Блэнк также отмечает, что инвестиции в доступные и вспомогательные технологии для людей с инвалидностью, например, субтитры для глухих и слабослышащих людей в режиме реального времени, могут также принести пользу в ходе судебных разбирательств многим другим гражданам, не имеющим инвалидности.

Технологии и доступ к правосудию

Николь Брэдик, генеральный директор компании по разработке юридических технологий Theory and Principle, в интервью изданию Legal Tech News (5 февраля



2018 года) утверждает, что технологии должны играть более значительную роль в обеспечении широкого доступа к правосудию. Она заявляет: «Юридическое сообщество уже давно участвует в этой миссии, и последние цифры показывают, что 86 процентов гражданско-правовых проблем, с которыми сталкиваются американцы с низкими доходами, остаются без какой-либо значимой юридической помощи». И это только гражданско-правовые вопросы. Технология имеет очевидное преимущество в распространении знаний и информации среди людей, которые в ней нуждаются». Специалисты G3ict считают, что люди с инвалидностью могут стать той группой населения, которая получит наибольшую пользу от эффективного и инклюзивного использования технологий в системах правосудия.

Потенциал использования технологий для обеспечения более широкого доступа к правосудию видят и лидеры технологической отрасли. В 2016 году, выступая в Комиссии штата Нью-Йорк по доступу к правосудию, Дейв Хайнер (старший исполнительный директор Microsoft и председатель правления Pro Bono Net) пояснил, что «полезные технологии, которые могли бы помочь сократить пробелы в правосудии, доступны уже сегодня и готовы к внедрению». Проблема заключается, прежде всего, в финансировании и, возможно, в подготовке кадров. Дополнительные полезные технологии все еще находятся на ранних стадиях разработки, но сейчас для сообщества, занимающегося вопросами доступа к правосудию, самое время начать планировать их развертывание».

Некоторые системы правосудия добиваются прогресса в устранении пробелов в доступе путем использования технологий. Штат Аляска в Соединенных Штатах является лидером в использовании технологии, позволяющей дистанционно появляться в суде по видеосвязи или телефону между сторонами, адвокатами, а иногда и судьей. Люди, которые не могут приехать в здание суда в связи с удаленностью или инвалидностью, пользуются этими технически несложными возможностями. Те же самые технологии удаленного видеонаблюдения поддерживают услуги сурдопереводчика для глухих людей, когда нет возможности воспользоваться услугами местного переводчика.

Комитет ООН по Конвенции по правам людей с инвалидностью (орган независимых экспертов, который осуществляет надзор за выполнением Конвенции), выразил озабоченность по поводу отсутствия бесплатной юридической помощи для людей с инвалидностью. Технологии могут быть использованы для расширения доступа к информации и юридическим услугам. Например, в Соединенных Штатах Америки Корпорация юридических услуг, компании Pro Bono Net и Microsoft разрабатывают прототип портала доступа к правосудию, работающий на базе современных облачных и Интернет-



технологий. По завершении разработки этот портал позволит гражданам ориентироваться в судебной системе и ресурсах по оказанию правовой помощи, узнавать о своих юридических правах и готовить и представлять важные судебные документы таким образом, чтобы они были всеобъемлющими, инклюзивными и удобными в навигации. Благодаря достижениям в области компьютерного обучения и искусственного интеллекта можно представить себе системы, которые позволяют людям общаться естественным образом и получать помощь в удобном чате, адаптированном к их конкретным потребностям и способностям (включая, например, людей с нарушениями зрения, интеллекта и развития).

Заглядывая вперед, можно представить себе преимущества для людей с инвалидностью с применением недавно появившихся технологий, таких как виртуальная реальность (VR). Адвокат может использовать VR, чтобы помочь человеку с аутизмом или тревожными расстройствами заранее подготовиться к пребыванию в напряженной обстановке в зале суда или, возможно, даже дать показания дистанционно с применением аватара. Митч Джексон, старший партнер компании Jackson & Wilson в Калифорнии, в статье Bloomberg Law (18 ноября 2017 г.) утверждает: «речь не о том, будет ли VR использоваться в нашей жизни и в залах судебных заседаний, а о том, когда это произойдет».

Решение проблемы «цифрового барьера»

Решая задачи инвестирования в технологии, суды и системы правосудия должны признать, что для многих людей с инвалидностью уже существует значительный и сохраняющийся «цифровой барьер». В Соединенных Штатах 23% людей с инвалидностью никогда не выходят в Интернет. Это почти в три раза больше, чем для населения в целом (всего 8%). В статье 2006 года «Принципы доступа к технологиям в области правосудия штата Вашингтон» говорится: В «Перспективе для профессионалов системы правосудия» Ричард Зорза и Дональд Дж. Горовиц отмечают, что предоставление юридической информации с помощью современных технологий требует наличия потенциала для доступа к системе, которого у некоторых судов нет, и когда такие ограничения доступа, как, например, существующий «цифровой барьер», перевешивают преимущества технологии, это вступает в противоречие с целями создания более широкого доступа к судам с помощью новых технологий. Чтобы преодолеть существующий «цифровой барьер», инновационные технологические решения для расширения доступа людей с инвалидностью к правосудию должны реализовываться в рамках государственной политики и программ (например, обучение цифровым навыкам, внедрение широкополосной связи и т.д.).



Движение вперед

Суды и системы правосудия могут и должны использовать новые технологии, планировать и внедрять доступные и инновационные технологии в рамках своих цифровых преобразований. Специалисты G3ict разработали восемь взаимосвязанных стратегий, которые могут помочь судам и системам правосудия использовать технологии для обеспечения более широкого доступа к правосудию для людей с инвалидностью.

- 1. Признание и осведомленность:** Правительствам следует прямо признать, что внедрение технологических решений в судах и системах правосудия способствует не только повышению эффективности и сокращению расходов. Когда цифровые преобразования осуществляются с особым акцентом на доступность, они могут также способствовать более широкому, прямому и более независимому участию людей с инвалидностью в судопроизводстве во всех ролях (например, стороны в деле, адвокаты, судьи, присяжные и т.д.). Для этого необходимо пересмотреть и расширить стандарты и руководящие принципы для судебных процессов и процедур и включить в них четкие требования в отношении доступности.
- 2. Закупка доступных технологий:** Доступные технологии могут широко использоваться для устранения дискриминации людей с инвалидностью и расширения их доступа к правосудию. Правительства могут использовать свое право на внесение финансовых законопроектов для продвижения идей равенства с помощью доступных технологий для залов судебных заседаний. Требование доступности во всех объявлениях о проведении тендеров на технологические продукты и услуги будет способствовать цифровой трансформации судов и систем правосудия, позволяющей устранить цифровой барьер для людей с инвалидностью и расширить их доступ к правосудию.
- 3. Требования инклюзии в нормативно-правовой базе:** В преамбуле Конвенции ООН говорится, что учет вопросов инвалидности в законах, политике и правилах является неотъемлемой частью стратегий устойчивого развития. В рамках обязательств по Конвенции правительства могут определить возможные изменения существующих правовых структур и возможности для нового законодательства и регулирования, которые способствуют принятию доступных технологий в судах и судебных системах и поддерживают более широкий и глубокий доступ к правосудию для людей с инвалидностью.



4. **Выявление и определение надлежащей практики:** Мы все еще находимся на ранних этапах глобальной тенденции к цифровой трансформации судов и систем правосудия. Это дает правительствам и мировому сообществу, в том числе гражданскому обществу, международным организациям и промышленности, возможность понять, как наилучшим образом использовать инвестиции в технологии для содействия цифровой инклюзии для людей с инвалидностью. Выявление как передового опыта, так и имеющихся проблем может способствовать разработке «дорожных карт» в целях повышения доступности ИКТ и расширения доступа к правосудию.
5. **Обучение и руководство:** Суды и системы правосудия во всем мире нуждаются в руководстве по выявлению пробелов в доступности ИКТ и четкой формулировке приоритетов в области цифровой инклюзии. Руководителям и сотрудникам судов и систем правосудия следует воспользоваться технической помощью для более эффективной разработки и осуществления стратегий обеспечения доступности ИКТ, поддерживающих цифровую инклюзию. Ключевой персонал по вопросам ИТ должен пройти сертификацию или обладать подтвержденным опытом работы в области основных сфер компетенции, связанных с доступностью. Профессиональная подготовка должна способствовать пониманию того, как можно использовать существующие и новые технологии для содействия инклюзии, и включать широкий круг граждан и организаций, в том числе людей с инвалидностью.
6. **Поддержка инклюзивных инноваций:** Использование технологий для расширения доступа к судебной системе потребует соблюдения требований доступности и всеобщей инклюзии при внедрении инноваций и инкубации новых технологических решений для залов судебных заседаний и систем делопроизводства. Правительства должны взять на себя обязательство поддерживать разработку и внедрение новых технологических решений, которые принесут пользу судам и системам правосудия, а также смогут охватить всех граждан. Это потребует объединения усилий государственных лидеров, гражданского общества и экспертов в области технологии в целях создания условий для более управляемого гражданами и открытого для всех инновационного процесса.
7. **Приверженность инклюзивным инвестициям:** Многосторонние организации (например, Организация Объединенных Наций, Всемирный банк, Межамериканский банк развития и др.) наряду с национальными агентствами развития и ведущими фондами играют важную роль в



определении и поощрении инклюзивного подхода к программам в области правосудия во всем мире. Их кредитная и благотворительная деятельность способствует созданию доступа к политике, программам, стандартам и показателям эффективности правосудия. Их инвестиции влияют на важнейшие технологические решения и финансирование судов и систем правосудия во многих странах. Для достижения глобального масштаба в расширении доступа к правосудию, доступность ИКТ и цифровая инклюзия должны оказаться в центре внимания этих влиятельных международных организаций.

8. **Инклюзия людей с инвалидностью:** Основным принципом Конвенции ООН является инклюзия людей с инвалидностью во все аспекты разработки и осуществления государственной политики и программ, связанных с их нуждами. По мере того, как судебная система и система правосудия продвигаются вперед в области цифровых преобразований и рассматривают стратегии по улучшению доступа к правосудию, они должны активно вовлекать людей с инвалидностью в каждый этап этого процесса.

Об инициативе G3ict

Глобальная инициатива в области инклюзивных информационно-коммуникационных технологий — это просветительско-пропагандистская инициатива, выдвинутая в декабре 2006 года Глобальным альянсом Организации Объединенных Наций по ИКТ и развитию в сотрудничестве с Секретариатом Конвенции о правах людей с инвалидностью ДЭСВ ООН. Ее миссия заключается в содействии и поддержке осуществления положений Конвенции о правах людей с инвалидностью, поощряющих цифровую доступность и использование вспомогательных технологий.